

Beetle Convicted After Spruce Found Dead

North Rhine-Westphalia - Defective judgement in case of the biggest biological loss of forest in Germany

Noordrijn-Westfalen - Onjuist oordeel in geval van het grootste biologische bosverlies in Duitsland

Hosted by: De Fabriek

Project Information (EN)

Spruce tree as commercial artefact

Visiting my grandparents close to Cologne, I was observing and capturing the forest catastrophe from a young age on. Over the years, the green landscape turned light brown. And today, it turned into kilometre-long spruce log piles. It is said to be caused by the overpopulated bark beetle. However, climate change, planting of spruce monocultures, war reparations, political decisions and eventually human neglect and ignorance have all played a major part. The forest was transformed into a factory with the tree being the product - a product prone to diseases and natural events, such as the bark beetle infestation. To give an idea of the scale, the commercialised spruce tree is by far the most used and thus the most important wood in Europe.

Spruce tree as political issue

The history falls decades back into the time after WW2, when Germany had to pay war reparations. Cologne is located in the west of Germany, which is a former British zone. The British cut down forests in the western part of Germany to cover their wood shortage, which the newspaper article header *Mehr Holz für England* (more wood for England) stresses. This falls back to the political agreements made at the Yalta Crimea Conference in 1945 by the "Big Three". Since Germany's economy was down, fast revenues were needed. Growing fast and densely, the spruce tree seemed like a wooden saviour to grow Germany out of its misery. But because many men died in war or were still prisoners of war, women were pulled to the front to clean debris and reforest the robbed land stripes in geometrically arranged spruce monocultures, each with a distance of 75 cm, identical with the sculptural arrangement on the wall. Later on, the women were called culture or debris women and were acknowledged on a 50 pfennig coin, equivalent to their hourly rate, when the new currency in Germany was introduced in 1948. The two-step aluminium casts turn negative space positive and are evidence of today's condition.

Spruce tree as global seal

The three yellow protruding container seals on the wall with the signatures of the "Big Three" (Stalin, Roosevelt, Churchill) symbolise the decisions made on which the forest dieback is based. The heap of seals below them stands for the shipping of the beetle wood. Because around 80% of the spruce is packed in containers and sent for export. More than 50% of it goes to China, where it is processed and shipped back. The reason: the industrial effort to adapt the machines to the new mass of logs is too great. The ventilation tubes on the wooden pallet represent the commercialised tree trunk. The bark beetle trace under the pallet shows the prevalence as well as the utility of the wood, which is the essence of this catastrophe.

Projectinformatie (NL)

Vurenboom als commercieel artefact

Toen ik mijn grootouders in de buurt van Keulen bezocht, observeerde en legde ik de bosverlies vanaf jonge leeftijd vast. Door de jaren heen kleurde het groene landschap lichtbruin. En vandaag is het veranderd in kilometerslange stapels vurenhout. Er wordt gezegd dat het wordt veroorzaakt door de overbevolkte schorskever.

Klimaatverandering, het planten van sparrenmonoculturen, herstelbetalingen, politieke beslissingen en uiteindelijk menselijke verwaarlozing en onwetendheid hebben allemaal een grote rol gespeeld. Het bos werd omgevormd tot een fabriek met de boom als product - een product dat vatbaar is voor ziekten en natuurlijke gebeurtenissen, zoals de schorskeverplaag. Om een idee te geven van de schaal: de gecommercialiseerde spar is verreweg de meest

gebruikte en dus de belangrijkste houtsoort in Europa.

Vurenboom als politieke kwestie

De geschiedenis gaat tientallen jaren terug in de tijd na WO II, toen Duitsland herstelbetalingen moest betalen. Keulen ligt in het westen van Duitsland, een voormalige Britse zone. De Britten kapten bossen in Duitsland om hun houttekort te dekken, wat de kop van het krantenartikel Mehr Holz für England (meer hout voor Engeland) benadrukt. Dit valt terug op de politieke afspraken die op de conferentie van Jalta in 1945 zijn gemaakt door de "Grote Drie". Aangezien de economie van Duitsland in het slop zat, waren snelle inkomsten nodig. De spar groeide snel en dicht en leek een houten redder voor Duitsland. Omdat veel mannen stierven in de oorlog of nog steeds krijgsgevangen waren, werden vrouwen naar het front getrokken om op te ruimen en de landstroken te herbebossen in geometrisch sparren monoculturen, elk met een 75 cm afstand, identiek aan de sculpturale opstelling op de muur. Later werden de vrouwen cultuur- of puinvrouwen genoemd en werden ze erkend op een muntstuk van 50 pfennig, gelijk aan hun uurtarief, toen de nieuwe munteenheid in 1948 werd geïntroduceerd. De tweestaps aluminium afgietsels maken de negatieve ruimte positief en zijn het bewijs van de huidige toestand.

Vurenboom als globaal zegel

De drie gele uitstekende containerzegels aan de muur met de handtekeningen van de "Grote Drie" (Stalin, Roosevelt, Churchill) symboliseren de genomen beslissingen waarop de bossterfte is gebaseerd. De hoop zeehonden eronder staat voor de verzending van het keverhout. Want ongeveer 80% van het sparrenhout wordt in containers verpakt en geëxporteerd. Meer dan 50% daarvan gaat naar China, waar het wordt verwerkt en teruggestuurd. De reden: de industriële inspanning om de machines aan te passen aan de nieuwe houtmassa is te groot. De ventilatiebuizen op de houten pallet stellen de gecommercialiseerde boomstam voor. Het spoor van de schorskever onder de pallet toont zowel de prevalentie als het nut van het hout, wat de essentie is van deze catastrofe.

Image List

Filename	Caption	Credit
grad1_1691489682.png	Wall sculpture of bark beetle trace	Sunhyo Mastenbroek
grad3_1691489920.png	50 Pfennig coin minted with German culture women	Sunhyo Mastenbroek
grad7-ps-edit_1693314804.png	Container seals with signatures of "Big Three"	Sunhyo Mastenbroek
grad4_1693314880.png	Ventilation pipes as commercialised tree	Sunhyo Mastenbroek
grad6_1691490155.png	Beetle traces on wooden pallet	

The images above are included in the ZIP under /images.